

# LITURGIE DE LA MESSE

Les textes en gras sont les nouvelles traductions dites par le ministre et/ou par les fidèles.

## RITES INITIAUX

### ACTE PÉNITENTIEL

*P./ Frères et sœurs,  
préparons-nous à célébrer le mystère de l'Eucharistie  
en reconnaissant que nous avons péché.*



1- Je confesse à Dieu tout-puissant,  
je reconnais **devant vous, frères et sœurs,**  
que j'ai péché  
en pensée, en parole,  
par action et par omission ; (*on se frappe la poitrine en disant*)  
oui j'ai vraiment péché.  
c'est pourquoi je supplie  
la **bienheureuse** Vierge Marie,  
les anges et tous les saints,  
et vous aussi, **frères et sœurs,**  
de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

2- *P./ Prends pitié de nous, Seigneur.*

R./ Nous avons péché contre toi.

*P./ Montre-nous, Seigneur, ta miséricorde.*

R./ **Et donne-nous ton salut.**

3-*P./ Seigneur Jésus, envoyé pour guérir  
les cœurs qui reviennent vers toi :  
Seigneur, prends pitié.*

R./ Seigneur, prends pitié.

*P./ Ô Christ, venu appeler les pécheurs :  
Ô Christ prends pitié.*

R./ Ô Christ, prends pitié.

*P./ Seigneur, qui siège à la droite du Père  
où tu intercèdes pour nous :  
Seigneur prends pitié.*

R./ Seigneur, prends pitié.

### GLOIRE A DIEU

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.  
Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons,  
nous te glorifions, nous te rendons grâce  
pour ton immense gloire,  
Seigneur Dieu, Roi du Ciel,

Dieu le Père tout-puissant.  
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,  
Seigneur, Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;  
toi qui enlèves **les péchés** du monde,  
    prends pitié de nous ;  
toi qui enlèves **les péchés** du monde,  
    reçois notre prière ;  
toi qui es assis à la droite du Père,  
    prends pitié de nous.  
car toi seul es Saint,  
toi seul es Seigneur,  
toi seul es le Très-Haut :  
Jésus Christ, avec le Saint-Esprit  
dans la gloire de Dieu le Père.  
Amen.

## LITURGIE DE LA PAROLE

### PROFESSION de FOI - Symbole de Nicée-Constantinople

Je crois en un seul Dieu,  
    le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre,  
    de l'univers visible et invisible.  
Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
    le Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles :  
Il est Dieu, né de Dieu,  
    lumière, née de la lumière,  
    vrai Dieu, né du vrai Dieu,  
Engendré non pas créé,  
    **consubstantiel au** Père ;  
    et par lui tout a été fait.

### SYMBOLE DES APÔTRES

Et en Jésus Christ, son Fils unique, notre Seigneur,  
*(aux mots qui suivent, tous s'inclinent jusqu'à : Vierge Marie)*

Pour nous les hommes, et pour notre salut,  
    il descendit du ciel ; *(aux mots qui suivent, tous s'inclinent jusqu'à : s'est fait homme)*

Par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie,  
    et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
    Il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures,  
    et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père.

Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts ;  
    et son règne n'aura pas de fin.

Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ;  
    il procède du Père et du Fils ;

Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;  
    il a parlé par les prophètes.

Je crois en l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique.

Je reconnaiss un seul baptême pour le pardon des péchés.

J'attends la résurrection des morts,  
    et la vie du monde à venir. Amen.



# LITURGIE EUCHARISTIQUE

## PRIÈRE SUR LES OFFRANDES

*P./ Priez, frères et sœurs :*

*que mon sacrifice qui est aussi le vôtre,  
soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.*

**R./ Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice  
à la louange et à la gloire de son nom,  
pour notre bien et celui de toute l'Eglise.**



*Ou bien :*

*P./ Prions ensemble, au moment d'offrir le sacrifice de toute l'Eglise.*

**R./ Pour la gloire de Dieu et le salut du monde.**

## ANAMNESE

*P./ Il est grand, le mystère de la foi :*

**R./ Nous annonçons ta mort, Seigneur Jésus,  
nous proclamons ta résurrection,  
nous attendons ta venue dans la gloire.**

*P./ Acclamons le mystère de la foi :*

**R./ Quand nous mangeons ce Pain  
et buvons à cette Coupe,  
nous annonçons ta mort, Seigneur ressuscité,  
et nous attendons que tu viennes.**

*P./ Qu'il soit loué le mystère de la foi :*

**R./ Sauveur du monde, sauve-nous !  
Par ta croix et ta résurrection, tu nous as libérés.**

*P./ Proclamons le mystère de la foi :*

**R./ Gloire à toi qui étais mort,  
gloire à toi qui es vivant,  
notre Sauveur et notre Dieu :  
Viens, Seigneur Jésus !**

## RITE DE COMMUNION

Notre Père qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,  
que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui  
notre Pain de ce jour.

Pardonne-nous nos offenses,  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés.  
**Et ne nous laisse pas entrer en tentation,**  
mais délivre-nous du Mal.

*P./ Délivre nous de tout mal, Seigneur,  
et donne la paix à notre temps :  
**soutenus par ta miséricorde,**  
**nous serons libérés de tout péché,**  
à l'abri de toute épreuve,  
**nous qui attendons que se réalise**  
**cette bienheureuse espérance :**  
l'avénement de Jésus Christ, notre Sauveur.*

R./ Car c'est à toi qu'appartiennent  
le règne, la puissance et la gloire  
pour les siècles des siècles !



## AGNEAU DE DIEU

Agneau de Dieu,  
qui enlèves **les péchés** du monde,  
prends pitié de nous.

Agneau de Dieu,  
qui enlèves **les péchés** du monde,  
prends pitié de nous.

Agneau de Dieu,  
qui enlèves **les péchés** du monde,  
donne nous la paix.

*P./ Voici l'Agneau de Dieu,  
voici celui qui enlève **les péchés** du monde.  
**Heureux les invités au repas des noces de l'Agneau !***

R./ Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir ;  
mais dis seulement une parole,  
et je serai guéri.

## RITES DE CONCLUSION

*P./ ou D./ Allez dans la paix du Christ.*

*Ou bien :*

*P./ ou D./ Allez porter l'Evangile du Seigneur.*

*Ou bien :*

*P./ ou D./ Allez en paix, glorifiez le Seigneur par votre vie.*

*Ou bien :*

*P./ ou D./ Allez en paix.*

R./ Nous rendons grâce à Dieu.